

20th Anniversary
TICINO  **MUSICA**

International meeting of young musicians - Incontro internazionale di giovani musicisti

artistic director: Gabor Meszaros

Calendario dei concerti
Konzertkalender
Concert Calendar

17-30.7.2016



ASCONA

BELLINZONA

BIASCA

CANOBBIO

GIUBIASCO

LUGANO

MAGGIA

MENDRISIO

MINUSIO

MONTE CARASSO

MURALTO

PARADISO

ROVIO

SORENGO

POSCHIAVO, GR

www.ticinomusica.com

TICINO MUSICA

TICINO MUSICA è un incontro per giovani musicisti provenienti da tutto il mondo che, attraverso lo studio e la pratica con artisti di fama internazionale, possono ampliare i loro orizzonti culturali e approfondire l'esperienza artistica, come preparazione alla loro vita professionale.

TICINO MUSICA ist eine Begegnungsstätte für junge Musiker aus aller Welt, die durch die künstlerische Arbeit mit international anerkannten Dozenten ihren kulturellen Horizont erweitern und ihr musikalisches Erleben vertiefen und so eine Grundlage für einen erfolgreichen Weg ins Berufsleben schaffen.

TICINO MUSICA is a workshop offering young musicians from all over the world an opportunity to widen their cultural horizons and expand their artistic experience as a preparation for their professional life, through study and performance together with internationally renowned musicians and teachers.

TICINO MUSICA

c.p. 722, CH-6903 Lugano (Switzerland)

Tel. +41 (0)91 980 09 72

fax +41 (0)91 980 09 71

info@ticinomusica.com

www.ticinomusica.com

Comitato d'onore 2016

Isabelle Chassot	Direttrice dell'Ufficio federale della Cultura
Paolo Beltraminelli	Presidente del Consiglio di Stato
Manuele Bertoli	Direttore del Dipartimento educazione, cultura e sport del Cantone Ticino
Mons. Valerio Lazzeri	Vescovo di Lugano
Fulvio Pelli	già Consigliere nazionale
Luca Pissoglio	Sindaco di Ascona
Mario Branda	Sindaco di Bellinzona
Roberto Lurati	Sindaco di Canobbio
Andrea Bersani	Sindaco di Giubiasco
Marco Borradori	Sindaco di Lugano
Felice Dafond	Sindaco di Minusio
Ivan Guidotti	Sindaco di Monte Carasso
Stefano Gilardi	Sindaco di Muralto
Ettore Vismara	Sindaco di Paradiso
Antonella Meuli Pagnamenta	Sindaco di Sorengo
Patrick Morger	Direttore Scuola superiore specializzata in cure infermieristiche
Carlo Riccardi	Vice direttore della Scuola superiore specializzata in cure infermieristiche
Christoph Brenner	Direttore del Conservatorio della Svizzera italiana

TICINO MUSICA ricorda

Janos Meszaros (1933-2009)	fondatore e direttore artistico del Festival
Armin Brenner (1933-2004)	fondatore e direttore del Conservatorio della Svizzera italiana
Silvio Varviso (1924-2006)	direttore d'orchestra

20 anni di TICINO MUSICA



Ogni storia nasce da un desiderio. Questa prende spunto da un sogno altruista. Quello di mio padre Janos Meszaros, fagottista, direttore, docente di generazioni di fagottisti, che ha sempre avuto un occhio di riguardo per i giovani musicisti. Era convinto che ogni talento emergente meritasse di essere sostenuto. Voleva aiutare i giovani musicisti anche al di fuori dei tradizionali corsi di studio. E così sognava un luogo in cui i giovani musicisti potessero incontrare i grandi maestri. Questo sogno divenne realtà

ad Assisi e poi a Riva del Garda. Dal 1997 ha continuato in Ticino dove ha preso vita TICINO MUSICA. Negli anni il Festival è rimasto fedele alla sua formula originaria, ampliando però l'offerta. Oggi include corsi di alto perfezionamento, un opera studio, il laboratorio di musica contemporanea e i concerti.

È lunga la lista delle persone per le quali provo una profonda gratitudine. Ma vorrei nominarne solo una: mio padre, iniziatore del Festival, che combatteva instancabilmente per le giovani generazioni di musicisti, e non da ultimo mio insegnante. È stato lui che ha trasmesso a me, e con me a migliaia di altri musicisti della mia generazione, non solo la cultura della musica ma anche la convinzione che bisogna continuare a trasmettere alle nuove generazioni questo tesoro di esperienze. Ringrazio tutti i docenti che in questi anni hanno impartito le loro lezioni ispirando migliaia di giovani musicisti. Avrei voluto includerli tutti in questo programma generale dei concerti, ma la lista è troppo lunga e quindi abbiamo deciso di creare una "Hall of Fame" sul nostro sito www.ticinomusica.com, dove potete trovare i nomi di tutti i maestri che hanno dato il loro contributo al Festival.

E voglio ringraziare anche tutte le autorità, le aziende e le associazioni, gli sponsor pubblici e privati, che hanno reso possibile TICINO MUSICA in questi 20 anni. I miei ringraziamenti vanno infine ai docenti della presente edizione, agli studenti, ai premiati di concorsi internazionali, che hanno accettato il mio invito a venire in Ticino, contribuendo ad arricchire TICINO MUSICA 2016. Vi do il benvenuto e vi auguro buon lavoro.

Al pubblico auguro buon ascolto e tante meravigliose esperienze musicali qui in Ticino con TICINO MUSICA.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Gabor Meszaros'.

Gabor Meszaros, direttore artistico

20 Jahre TICINO MUSICA

Am Anfang stand ein Traum. Mein Vater, Janos Meszaros, Fagottist, Dirigent, Lehrer von Generationen von Fagottisten träumte ihn. Von jeher hatte er sich für junge Musiker und Musikerinnen eingesetzt. Er war überzeugt, dass junge Talente vielfältiger Unterstützung bedürfen. Auch ausserhalb der üblichen Studiengängen wollte er sie fördern. So träumte er von einem Ort der Begegnung junger Musiker mit grossen Meistern. Wahr zu werden begann sein Traum in Assisi und später in Riva del Garda. Ab 1997 träumte er ihn im Tessin weiter: TICINO MUSICA war geboren.

Das Konzept blieb in all den Jahren das gleiche. Das Festival jedoch wurde in seinem Angebot immer reicher. Heute gehören zu ihm Meisterkurse, das Opern Studio, die Werkstatt für zeitgenössische Musik, Konzerte. Die Liste derer, denen gegenüber ich tiefe Dankbarkeit empfinde, ist lang. Eine Person möchte ich nennen: Meinen Vater, Initiator des Festivals, unermüdlicher Kämpfer für die jungen Musiker-Generationen und mein Lehrer. Er hat mir und mit mir tausenden anderen Musikern meiner Generation nicht nur die Kultur der Musik vermittelt, sondern auch die Überzeugung, diesen Erfahrungsschatz an kommende Generationen weiterzugeben. Ich danke allen Dozenten, die in diesen Jahren im Rahmen von TICINO MUSICA unterrichtet haben und Tausende von jungen Musikern inspirierten. Ich hätte die Liste mit allen Namen gerne in dieses Konzert-Programm zum 20. Jubiläum aufgenommen. Doch angesichts der Länge der Liste haben wir uns entschieden, eine „Hall of Fame“ auf unserer Web Seite www.ticinomusica.com einzurichten. Dort finden sind die Namen aller Dozenten und Dozentinnen.

Nicht zuletzt danke ich allen Behörden, Unternehmen und Vereinen und den öffentlichen und privaten Sponsoren. Sie alle haben TICINO MUSICA in diesen 20 Jahren möglich gemacht. Mein Dank geht schliesslich an die Dozenten und Dozentinnen der diesjährigen Ausgabe, an die Studenten und Studentinnen, Preisträger und Preisträgerinnen internationaler Wettbewerbe, die meine Einladung ins Tessin zu kommen, angenommen haben. Sie werden TICINO MUSICA 2016 bereichern. Ich heiße Sie herzlich willkommen. Ich wünsche Ihnen ein gutes Arbeiten.

Dem Publikum wünsche ich zum 20. Mal viel Vergnügen und grossartige musikalische Erlebnisse hier im Tessin bei TICINO MUSICA.

Janos Meszaros



20 years TICINO MUSICA

Every good story starts with a wish. And this wish comes from a dream of helping others. The dream of my father, Janos Meszaros, bassoonist, conductor, and teacher of a generation of bassoonists, who always focused a spotlight on young musicians. He was convinced that every emerging talent was worthy of encouragement and support. He wished to give a helping hand to young musicians even outside the realms of traditional studies. And therefore he dreamt of place where “youngsters” could meet and benefit from great Maestros. In Assisi this dream became reality, and then later in Riva del Garda. From 1997 his work continued in Ticino, where TICINO MUSICA was born. Over the years, the Festival has been successful in expanding its repertoire whilst still remaining faithful to its original formula. Today it offers masterclasses, an opera competition, contemporary music workshop and concerts.

The list of people I wish to thank is long. But I would like to make one special mention: my father, founder of the Festival, who tirelessly fought for generations of young musicians, and who was also my own teacher. It was him who passed on to me not only the culture of music, but also the conviction that this wealth of experience should continue to be passed on to future generations. I thank all the teachers who over the years have given lessons to inspire young musicians. I would have liked to have included them all in this general concert programme, but the list is too long and therefore I have decided to create a “Hall of Fame” on our website www.ticinomusica.com, where you will be able to find all the Maestros who have contributed to the Festival.

A sincere thanks also goes to the authorities, the firms and associations, along with the public and private sponsors who have made TICINO MUSICA possible over the last 20 years. I conclude by thanking the teachers of the present edition, the students, the winners of the international contests, who by accepting my invitation to come to Ticino, are making a vibrant contribution to the success of TICINO MUSICA 2016.

I extend a warm welcome to each and every one of you, and wish you all the best in your work.

I hope the audiences will enjoy some wonderful performances here in Ticino, and will take with them a wealth of marvellous musical experiences thanks to TICINO MUSICA!

Festival Office

Alessia Albertini, **responsabile**

Hernando Florez, **web**

Laura Di Corcia, **addetta stampa**

Manuela Gianola, **grafica**

Saluto del Direttore del dipartimento educazione, cultura e sport del Cantone Ticino

Elisir di sì rara qualità

Vent'anni son sempre vent'anni. Tanti, per chi abbia dato vita a un prodotto bello e impegnativo come "Ticino Musica", eppure ancora pochi, giovani, freschi, se considerati come luminoso indicatore della popolazione di riferimento per questo evento che onora il nostro Cantone.

Per due settimane in tutto il Ticino si diffonderanno note e spirito della musica alta, prodotta da maestri d'eccezione e da allievi talentuosi tramite concerti, masterclass, laboratori e con l'impegnativo progetto Opera Studio.

Questo evento è particolarmente significativo: per la sua essenza, per la sua valenza, ma anche per il momento storico, certo non dei più facili, in cui si posiziona con pervicacia, ottimismo e forza positiva.

Come direttore del Dipartimento che si occupa di cultura non posso che andarne orgoglioso, augurando a tutti i protagonisti (organizzatori, maestri e allievi) di ottenere, una volta ancora, il più che meritato successo.

Sono fiero però di questo evento anche come ticinese. Mi sono molto piaciute le parole del grande chitarrista Lorenzo Micheli quando ha detto: "Ticino Musica è ben più di un normale Festival: è un atto d'amore per la musica". Ecco, sì, questo è Ticino Musica. E allora, riprendendo un passaggio corale dell'Elisir d'amore di Donizetti, protagonista dell'edizione di quest'anno di Opera Studio, posso pure io esclamare (ben sapendo però a chi vada il merito): "Elisir di sì perfetta,/ di sì rara qualità,/ ne sapessi la ricetta,/ conoscessi chi ti fa!"

Manuele Bertoli

*Direttore del dipartimento educazione,
cultura e sport del Cantone Ticino*

Saluto del Presidente della Fondazione TICINO MUSICA

20 anni: è il compleanno che quest'anno Ticino Musica festeggia nel nostro Cantone. Mi complimento per questo importante traguardo ed esprimo all'attuale direttore artistico Gabor Meszaros i miei più sinceri ringraziamenti per il suo grande impegno organizzativo e personale. È importante sapere che Ticino Musica è un festival didattico di musica fondato 37 anni fa ad Assisi con il nome di "Festival Musica Pro" da Janos Meszaros, fagottista e padre dell'attuale direttore artistico, che aveva sempre avuto un occhio di riguardo per i giovani, siccome pensava che ogni talento emergente, senza un aiuto, fosse una possibilità sprecata. Dopo un trasferimento a Riva del Garda come "Musica Riva" (1984-1995), nel 1996 si installò definitivamente a Lugano per dare vita nel 1997 alla prima edizione con l'attuale e conosciuta denominazione. Come noto questo incontro di giovani musicisti e cantanti fa ormai parte del calendario culturale cantonale di musica classica ed è ormai riconosciuto, facendomi particolarmente piacere, come Festival a livello internazionale. Lo stesso difatti risponde ad una reale necessità dei giovani musicisti e cantanti provenienti da oltre 30 differenti nazioni e che si possono, durante due intense settimane di corsi, migliorare e perfezionare grazie alla fama e all'abilità professionale degli insegnanti.

Siccome il potenziale artistico degli studenti è enorme, ai corsi vengono pertanto abbinati un numero considerevole di concerti, oltre 50, per mostrare al pubblico il frutto del lavoro svolto.

Il Festival non potrebbe, però, essere organizzato senza la dedizione di numerose persone che agiscono dietro alle quinte, senza gli sponsor pubblici (il Cantone in modo particolare) e privati, senza la collaborazione delle autorità, degli enti e delle associazioni.

Li ringrazio tutti di cuore e mi auguro che continueranno a sostenere questo Festival anche in futuro.

Ringrazio pure i mass media che dedicano servizi speciali a questa importante manifestazione promovendone l'immagine e la notorietà.

Auguro a questa speciale edizione commemorativa di Ticino Musica, un importante e meritato successo.

Avv. Guido Santini

Presidente del Consiglio di fondazione di Ticino Musica

Fondazione TICINO MUSICA

Guido Santini, presidente

Maria Fornera, vice-presidente e cassiera

Christoph Brenner, membro

Lorenzo Ghirlanda, membro

Claudio Mellini, membro

Carlo Wullschleger, membro

Circolo degli Amici Freundeskreis / Circle of friends

TICINO MUSICA ha bisogno di amici!

Il Circolo degli amici TICINO MUSICA supporta idealmente ed economicamente il Festival TICINO MUSICA e le sue attività.

TICINO MUSICA braucht Freunde!

Der Freundeskreis TICINO MUSICA fördert und unterstützt das Festival TICINO MUSICA und seine Aktivitäten ideell und finanziell.

TICINO MUSICA needs friends!

The Circle of Friends TICINO MUSICA ideally and financially supports and promotes the Festival TICINO MUSICA and its activities.

Diventate AMICI DI TICINO MUSICA!

Avrete entrata gratuita a tutti gli eventi del Festival

Werden Sie Mitglied im FREUNDESKREIS TICINO MUSICA!

Sie werden freien Eintritt zu allen Events des Festivals haben

Become a member of CIRCLE OF FRIENDS TICINO MUSICA!

You will have free entrance to all Festival events

Per informazioni dettagliate:

Für weitere Informationen:

For detailed information:

CIRCOLO AMICI DI TICINO MUSICA

c.p. 722, 6903 Lugano

tel. 0041 91 980 0972

fax 0041 91 980 0971

e-mail: amici@ticinomusica.com

Conto postale / Postkonto 65-725496-6

IBAN CH06 0900 0000 6572 5496 6

www.ticinomusica.com/circoloamici

www.ticinomusica.com/freundeskreis

EN “Last year the Conservatorio della Svizzera italiana organized a concert where I had the chance to play with Fazil Say; it was an unforgettable experience. Thanks to this opportunity, I received interesting job proposals”

*Nikolay
Shugaev
Russia*



*Alice
Rossi
Italia*

IT “Essere convocata da H. Birtwistle è stato un grande onore ed un immenso piacere. Cantare le sue composizioni è stato come entrare a far parte di un mondo di intrecci di passioni e trame di colori”



*Gabrielle
Savary
Schweiz*

DE “Das Conservatorio della Svizzera italiana ist eine Musikhochschule, die Musiker aus der ganzen Welt vereinigt. Sie bietet eine sehr interessante, reichhaltige und individuell gestaltete musikalische Ausbildung und ermöglicht die Zusammenarbeit mit grossartigen Musikern internationalen Formats”



**Conservatorio
della Svizzera italiana
via Soldino 9, 6900 Lugano
+91 960 30 40
info@conservatorio.ch
conservatorio.ch**

Programma dei concerti Konzertprogramm / Concert programme

domenica 17 luglio 2016

ore 20.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Concerto di apertura del Festival 2016

Opera a Lugano

Opera studio internazionale
"Silvio Varviso"

L'elisir d'amore di Gaetano Donizetti

Umberto Finazzi, direzione musicale

Marco Gandini, regia

Claudio Cinelli, scenografia e costumi

Coro sinfonico "Ticino"

biglietti vedi pagina 40

Karten siehe Seite 40

tickets see page 40



lunedì 18 luglio 2016

ore 9.30

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Cerimonia di apertura dei corsi di alto perfezionamento

Introduzione al Festival e presentazione dei docenti

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 20.00

Bellinzona, Castello Montebello

Opera a Bellinzona

Opera studio internazionale "Silvio Varviso"

L'elisir d'amore di Gaetano Donizetti

Umberto Finazzi, direzione musicale

Marco Gandini, regia

Claudio Cinelli, scenografia e costumi

Coro sinfonico "Ticino"



biglietti vedi pagina 40

Karten siehe Seite 40

tickets see page 40

ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Duo di chitarre

SoloDuo: Lorenzo Micheli e Matteo Mela

Domenico Scarlatti - Tre Sonate

Vincenzo Bellini - Sinfonia dall'opera "Il pirata", trascrizione di Mauro Giuliani

Johann Sebastian Bach - Suite francese n. 5 BWV 816

Claude Debussy - Suite Bergamasque

Astor Piazzolla - Tango Suite



biglietti vedi pagina 40

Karten siehe Seite 40

tickets see page 40

ore 21.00

Minusio, Centro culturale Elisarion

Liederabend

Barbara Meszaros, soprano

Ulrich Koella, pianoforte

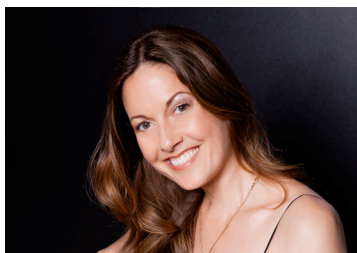
Ruggiero Leoncavallo - Canzoni da camera

Hugo Wolf - Italienisches Liederbuch

Hans Pfitzner - Alte Weisen op. 33

Richard Strauss - op. 67 Ophelia Lieder, op. 68

Zsoltán Kodály - Magyar Népzene



entrata libera

freier Eintritt

free entrance

martedì 19 luglio 2016

ore 14.00

Lugano, Conservatorio, Aula 121

Compositori svizzeri si presentano

Dieter Ammann



entrata libera

freier Eintritt

free entrance

ore 20.00

Ascona, Teatro San Materno

Opera ad Ascona

Opera studio internazionale "Silvio Varviso"

L'elisir d'amore di Gaetano Donizetti

Umberto Finazzi, direzione musicale

Marco Gandini, regia

Claudio Cinelli, scenografia e costumi

Coro sinfonico "Ticino"



biglietti vedi pagina 40

Karten siehe Seite 40

tickets see page 40

ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Recital di violino e pianoforte

Marco Rizzi, violino

Ricardo Alì Alvarez, pianoforte

CALEIDOSCOPIO IN MUSICA

Francesco Maria Veracini - Sonata op. 2 n. 12

Ottorino Respighi - Sonata in si minore

Olivier Messiaen - Thème et variations

Arvo Pärt - Fratres

J.S.Bach / F. Mendelssohn-B. / R. Schumann

Ciaccona dalla II Partita in Re min. BWV 1004



biglietti vedi pagina 40

Karten siehe Seite 40

tickets see page 40

mercoledì 20 luglio 2016

ore 14.00

Lugano, Conservatorio, Aula 121

Compositori svizzeri si presentano

Urs Peter Schneider



entrata libera
freier Eintritt
free entrance

ore 20.00

Ascona, Teatro San Materno

Opera ad Ascona

Opera studio internazionale "Silvio Varviso"

L'elisir d'amore di Gaetano Donizetti

Umberto Finazzi, direzione musicale

Marco Gandini, regia

Claudio Cinelli, scenografia e costumi

Coro sinfonico "Ticino"



biglietti vedi pagina 40
Karten siehe Seite 40
tickets see page 40

ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Recital di violoncello e pianoforte

Johannes Goritzki, violoncello

Alison Rhind, pianoforte

Ludwig van Beethoven - Sonata n. 4 in do magg. op. 102 n. 1

Franz Schubert - Sonata "Arpeggione" in la min. D. 821

Felix Mendelssohn-Bartholdy - Sonata n. 2 in re magg. op. 58

biglietti vedi pagina 40

Karten siehe Seite 40

tickets see page 40



ore 21.00

Minusio, Centro culturale Elisarion

Trio Konradin

Sergio Delmastro, clarinetto

Gabor Meszaros, fagotto

Roberto Arosio, pianoforte

Rudolph Johann Joseph Rainer, Arciduca d'Austria - Trio in mi bemolle maggiore

Konradin Kreutzer - Trio op. 43 in mi bemolle maggiore KKV 5105

Ludwig van Beethoven - Trio op. 11 in si bemolle maggiore

Tema "Pria ch'io l'impegno" e variazioni

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



giovedì 21 luglio 2016

ore 14.00

Lugano, Conservatorio, Aula 121

Compositori svizzeri si presentano

Kaspar Ewald

entrata libera
freier Eintritt
free entrance



ore 20.30

Monte Carasso, Chiesa S. Maria della Valle

Classe di chitarra con flauto e fagotto

I giovani maestri si presentano

programma in concerto

entrata libera
freier Eintritt
free entrance



ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Recital di corno e pianoforte

Johannes Hinterholzer, corno

Marco Cadario, pianoforte

Ludwig van Beethoven - Sonata in fa magg. op. 17 (con corno naturale)

Joseph Rheinberger - Sonata in mi♭ magg. op. 178

Volker David Kirchner - Tre Poemi (1986-89)

Franz Strauss - Fantasia über den Sehnsuchtswalzer von Franz Schubert op. 2



biglietti vedi pagina 40

Karten siehe Seite 40

tickets see page 40

ore 21.00

Minusio, Centro culturale Elisarion

Musica da camera con pianoforte

Ensemble in residence: Quartetto Epos, con Ulrich Koella

Wolfgang Amadeus Mozart - Quartetto d'archi n. 6 K. 159

Alfred Schnittke - Quartetto d'archi n. 3

Robert Schumann - Quintetto per pianoforte in mi♭ magg. op. 44



entrata libera

freier Eintritt

free entrance

venerdì 22 luglio 2016

ore 14.00

Lugano, Conservatorio, Aula 121

Compositori svizzeri si presentano

Ondrej Adamek e Mathias Steinauer



entrata libera
freier Eintritt
free entrance

ore 17.30

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Concerto pomeridiano

I giovani maestri si presentano

programma in concerto



entrata libera
freier Eintritt
free entrance

ore 20.00

Biasca, Cortile della Casa Pellanda (sabato 23.7 in caso di pioggia)

Opera a Biasca

Opera studio internazionale "Silvio Varviso"

L'elisir d'amore di Gaetano Donizetti

Umberto Finazzi, direzione musicale

Marco Gandini, regia

Claudio Cinelli, scenografia e costumi

Coro sinfonico "Ticino"



Fr. 30 - Prevendita/Vorverkauf/Pre-sale: Ente turistico Biasca tel. 091 862 33 27

ore 21.00

Lugano, Hotel Bellevue au Lac, riva Antonio Caccia 10

Ensemble in residence

Quartetto Epos

Wolfgang Amadeus Mozart - Quartetto d'archi n. 6 K. 159

Alfred Schnittke - Quartetto d'archi n. 3

Felix Mendelssohn - Quartetto d'archi n. 2 op. 13



entrata libera
freier Eintritt
free entrance

ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Il clarinetto e il fagotto in concerto

Philippe Cuper, clarinetto

Gabor Meszaros, fagotto

Al pianoforte: Roberto Arosio, Andrea Dindo, Ulrich Koella

William Hurlstone - Sonata in fa maggiore per fagotto e pianoforte

Jean Françaix - Sonatina per clarinetto e pianoforte

Giuseppe Verdi (Magnani) - Fantasy per clarinetto e pianoforte

Alexandre Tansman - Sonatina per fagotto e pianoforte

Michail Glinka - Trio Pathétique in re minore per clarinetto, fagotto e pianoforte



biglietti vedi pagina 40 / Karten siehe Seite 40 / tickets see page 40

sabato 23 luglio 2016

ore 11.00

Lugano, Chiesa di S. Rocco

Recital di soprano e pianoforte

Olga Romanko, soprano

Paolo Raffo, pianoforte

W. Gluck - O del mio dolce ardor...

G.F. Händel - Lascia ch'io pianga, da "Rinaldo"

F. Durante - Danza danza fanciulla

G. Verdi - Ave Maria, da "Otello"

A. Dvořak - Songs my mother taught me

A. Dvořak - Canzone alla luna, da "Rusalka"

F. Schubert - An die Musik D547

F. Schubert - Ständchen D947

S. Rachmaninov - Tre Lieder

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 14.00

Lugano, Conservatorio, Aula 121

Compositori svizzeri si presentano

Bettina Skrzypcak



entrata libera
freier Eintritt
free entrance

ore 18.00

Ascona, Chiesa evangelica, via Monte Verità 80

Musik und Wort / Musica e parola

con i partecipanti al corso di alto perfezionamento di violoncello

docente: Johannes Goritzki

Lecture in tedesco a cura di Dorothea Wiehmann

programma in concerto



entrata libera
freier Eintritt
free entrance

ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Concerto di musica contemporanea

Ensemble TICINO MUSICA e i partecipanti al corso di direzione

docente: Arturo Tamayo

Luciano Berio

- Folk Songs per flauto, clarinetto, viola, violoncello, 2 percussioni, arpa, voce

- Chamber music per clarinetto, violoncello, arpa, voce

- Differences per viola, arpa, nastro

Klaus Huber

- Auf die ruhige Nacht-Zeit per soprano, flauto, arpa, violoncello

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 21.00

Muralto, Chiesa di San Vittore

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 21.00

Lugano, Chiesa di S. Carlo Borromeo

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti al corso di perfezionamento di chitarra

docente: Lorenzo Micheli

programma in concerto



entrata libera
freier Eintritt
free entrance

domenica 24 luglio 2016

ore 17.00

Monte Carasso, Curzùtt, Chiesa di San Bernardo

Ensemble in residence

Quartetto Epos

Wolfgang Amadeus Mozart - Quartetto d'archi n. 6 K. 159

Alfred Schnittke - Quartetto d'archi n. 3

Felix Mendelssohn - Quartetto d'archi n. 2 op. 13

entrata libera
freier Eintritt
free entrance



ore 17.00

Mendrisio, Chiesa di San Sisinio

Concerto di organo

Stefano Molardi

G. Muffat - Toccata prima, Passacaglia

G. Frescobaldi - Toccata prima (Secondo libro di Toccate, 1627-37), Canzona terza

G. De Macque - Capriccio sopra re fa mi sol

B. Storace - Ciacona

H. Purcell - Trumpet Tune called the Cibell, Ground in mi minore, Toccata in la maggiore

Anonimo veneziano - Concerto del Sig. Vivaldi



entrata libera

freier Eintritt

free entrance

ore 20.00

Sorengo, Al Chiosetto (in caso di pioggia: Auditorium Franklin University, via Ponte Tresa 29)

Opera a Sorengo

Opera studio internazionale "Silvio Varviso"

L'elisir d'amore di Gaetano Donizetti

Umberto Finazzi, direzione musicale

Marco Gandini, regia

Claudio Cinelli, scenografia e costumi

Coro sinfonico "Ticino"



biglietti vedi pagina 40

Karten siehe Seite 40

tickets see page 40

ore 20.30

Maggia, Chiesa di S. Maria delle Grazie

Ensemble in residence

Goldmund Quartett

F. Schubert - Quartettsatz in do minore D 703

W. A. Mozart - Quartetto d'archi in do maggiore KV 456, „Dissonanzen“

L. v. Beethoven - Quartetto d'archi in do maggiore op. 59/3



entrata libera / freier Eintritt / free entrance

ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

programma in concerto



entrata libera
freier Eintritt
free entrance

lunedì 25 luglio 2016

ore 17.30

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Concerto pomeridiano

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 20.30

Canobbio, Chiesa di San Siro

Concerto di organo

Stefano Molardi

la famiglia Bach

J. Christoph Bach - Preludio e Fuga in mi bem. Maggiore

J. Michael Bach - Nun komm, der Heiden Heiland,
Meine Seele erhebt den Herren (3 Versi)

J. Bernhard Bach - Ciacona in sib maggiore

J. Sebastian Bach - Fuga sopra il Magnificat BWV 733,

Concerto in la minore BWV 593 da Vivaldi, Fantasia in sol maggiore BWV 571

W. Friedemann Bach - Sonata in mi b maggiore FK 5

C. Ph. Emanuel Bach - Fantasia e Fuga in do minore Wq 119,7

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Recital di pianoforte

Adrian Oetiker

Felix Mendelssohn-B. - Variations sérieuses

Ludwig van Beethoven - Sonata n. 32 in do minore op.111

Claude Debussy - Images

biglietti vedi pagina 40

Karten siehe Seite 40

tickets see page 40



ore 21.00

Minusio, Centro culturale Elisarion

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento di musica da camera

docente: Ulrich Koella

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



martedì 26 luglio 2016

ore 14.00 - 18.00

Lugano, Aule del Conservatorio

Mostra di strumenti musicali

YAMAHA

entrata libera
freier Eintritt
free entrance



ore 15.00 - 18.00

Rovio, Chiesa della Madonna, Gesiola

Openclass di canto

con i partecipanti al corso di alto perfezionamento di canto
docente: Olga Romanko

entrata libera
freier Eintritt
free entrance



ore 17.30

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Concerto pomeridiano

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento
programma in concerto

entrata libera
freier Eintritt
free entrance



ore 20.30

Giubiasco, Chiesa di S. Maria Assunta

Concerto di organo

Karol Mossakowski - vincitore del Concorso internazionale Primavera di Praga 2013

Johann Sebastian Bach - Sinfonia dalla Cantata 29 (trans. K. Mossakowski)

Wolfgang Amadeus Mozart - Fantasia in fa minore KV 594

Felix Mendelssohn - Preludio e fuga in si minore op. 35 n. 3 (trans. K. Mossakowski)

Johann Sebastian Bach -

Ciaccona BWV 1004 (trans. H. Messerer)



entrata libera

freier Eintritt

free entrance

ore 20.30

Poschiavo, Casa Console, Via da Mez 32

Ensemble in residence

Goldmund Quartett

Ludwig van Beethoven - Quartetto d'archi in do minore op. 18/4

Igor Stravinski - Tre pezzi e concertino

Anton Webern - 6 Bagatelle op. 9

Felix Mendelssohn - Quartetto d'archi in la minore op. 13

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 21.00

Minusio, Centro culturale Elisarion

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento di musica da camera

docente: Ulrich Koella

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 21.00

Paradiso, Piazza del Municipio

Serenata in piazza

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Recital di sassofono e pianoforte

Preston Duncan e Iwan Roth, sassofono
Kayoko Morimoto e Roberto Olzer, pianoforte

Robert Muczynski - Sonata
Pedro Ituralde - Pequeña Csendas
Piet Swerts - Klonos
François Borne - Carmen Fantasy
Ryo Noda - The Dream
(composed 2016 for Iwan Roth)
e altri brani di Leonhard Bernstein,
George Gershwin, Kurt Weill, Roberto Olzer,
Edward Elgar, Scott Joplin,
Jacob Gade ecc.



biglietti vedi pagina 40

Karten siehe Seite 40

tickets see page 40

ore 21.00

Rovio, Chiesa della Madonna, Gesiola

Protagonista la voce

con i partecipanti al corso di alto perfezionamento di canto

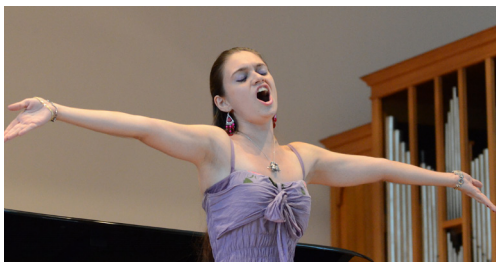
docente: Olga Romanko

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



mercoledì 27 luglio 2016

ore 09.00 - 13.00

Lugano, Aula del Conservatorio

Mostra di strumenti musicali

YAMAHA

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 17.30

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Concerto pomeridiano

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 21.00

Giubiasco, Hotel La Tureta

Concerto di musica contemporanea

Ensemble TICINO MUSICA e laboratorio di musica contemporanea

docenti: Arturo Tamayo, Mathias Steinauer, Ondrej Adamek, Luisa Castellani

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 21.00

Minusio, Centro culturale Elisarion

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti al corso di alto perfezionamento di musica da camera

docente: Ulrich Koella

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Oboe e viola in concerto

Ingo Goritzki, oboe

Hariolf Schlichtig, viola

Yumi Sekiya e Christof Winker, pianoforte

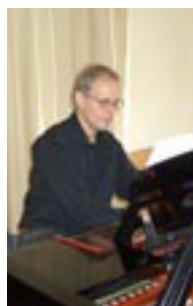
J.S. Bach - Sonata a tre in sol min. BWV 528 per oboe, viola e basso continuo

Max Reger - Sonata in sib magg. op. 107 per viola e pianoforte

Joseph Haas - 5 Bagatelle op. 32 per oboe e pianoforte

August Klughardt - „Schilfflieder“ op. 28 per oboe, viola e pianoforte

biglietti vedi pagina 40 / Karten siehe Seite 40 / tickets see page 40



giovedì 28 luglio 2016

ore 17.30

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Concerto pomeridiano

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Flauto, contrabbasso e chitarra in concerto

Janos Bálint, flauto

Enrico Fagone, contrabbasso

Lorenzo Micheli, chitarra

Thomas Haberlah e Roberto Paruzzo, pianoforte

Musiche di Ted Stanley, Astor Piazzolla, Johann Sebastian Bach, Ferdinand Rebay

biglietti vedi pagina 40 / Karten siehe Seite 40 / tickets see page 40



ore 21.00

Lugano, Hotel Bellevue au Lac, Via Riva Antonio Caccia 10

Serata di gala

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 21.00

Ascona, Piazza Motta

Concerto open air

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 21.00

Giubiasco, Hotel La Tureta

Concerto di musica contemporanea

Ensemble TICINO MUSICA e laboratorio di musica contemporanea

docenti: Arturo Tamayo, Mathias Steinaver, Ondrej Adamek, Luisa Castellani

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 21.00

Minusio, Centro culturale Elisarion

Recital di pianoforte

con i partecipanti al corso di alto perfezionamento di pianoforte

docente: Adrian Oetiker

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



venerdì 29 luglio 2016

ore 17.30

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Concerto pomeridiano

I giovani maestri si presentano

con i partecipanti ai corsi di alto perfezionamento

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



ore 21.00

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Concerto di chiusura del Festival

Galà degli ottoni

Eric Aubier, tromba

David Bruchez-Lally, trombone

Rex Martin, tuba

Carta bianca agli ottoni: programma in concerto

biglietti vedi pagina 40 / Karten siehe Seite 40 / tickets see page 40



sabato 30 luglio 2016

ore 11.30

Lugano, Aula Magna del Conservatorio

Appuntamento musicale di

addio TICINO MUSICA 2016 e

arrivederci a TICINO MUSICA 2017!

programma in concerto

entrata libera

freier Eintritt

free entrance



L'organizzazione si riserva il diritto di modificare il programma.

Änderungen vorbehalten.

The organisers reserve the right to change this programme.

Biglietti / Eintrittskarten / Tickets

Concerti a entrata libera e a pagamento. Vedi dettaglio per ogni concerto.
Konzerte mit freiem Eintritt und mit Eintrittskarten. Siehe Details für jedes Konzert.
Concerts with free entrance and with tickets. See details for each concert.

Concerti e opera a pagamento / Konzerte und Oper mit Eintrittskarten / Concerts and opera with tickets

Fr. 30.-; ridotto / ermässigt / reduced Fr. 15.-

Abbonamento per tutti i concerti e opera a pagamento / Abo für alle Konzerte und Oper mit Eintrittskarten / All concerts and opera with tickets

Fr. 200.-; ridotto / ermässigt / reduced Fr. 150.-

Riduzioni / Ermässigungen / Reductions

AVS, AI, Club ReteDue, LuganoCard, City Card Lugano, Circolo culturale Bellinzona, Associazione Amici della Scala Lugano, Bellinzonese e Alto Ticino, Circolo culturale Rovio, studenti, apprendisti /
AHV, IV, Club ReteDue, LuganoCard, City Card Lugano, Circolo culturale Bellinzona, Associazione Amici della Scala Lugano, Bellinzonese e Alto Ticino, Circolo culturale Rovio, Studenten, Lehrlinge /
Pensioners, invalids, Club ReteDue, LuganoCard, City Card Lugano, Circolo culturale Bellinzona, Associazione Amici della Scala Lugano, Bellinzonese e Alto Ticino, Circolo culturale Rovio, students, apprentices.

Gratuito per / Gratis für / Free for

- Circolo Amici di Ticino Musica / Freundeskreis Ticino Musica / Circle of Friends Ticino Musica
- bambini e ragazzi al di sotto dei 16 anni / Kinder und Jugendliche unter 16 Jahre / children and young people below 16 years
- studenti, docenti e dipendenti CSI / Studenten, Dozenten und Angestellte von CSI / CSI students, teachers and employees
- partecipanti ai corsi TICINO MUSICA 2016 / Kursteilnehmer TICINO MUSICA 2016 / masterclasses participants TICINO MUSICA 2016
- disabili con accompagnatore / Behinderte mit Begleiter / disabled with escort

prevendita / Vorverkauf / Presale

www.biglietteria.ch



MANOR 

"Apollo"

 **SBB CFF FFS**

Bellinzonese e Alto Ticino
4 authentic living 

iglietteria.ch

Mostra / Ausstellung / Exhibition

martedì 26 e mercoledì 27 luglio 2016

 **YAMAHA**

RE-IMAGINED AND REFINED, THE NEW SEV R

The Yamaha SEVR clarinets are the result of years of development dedicated to a clearly focused concept: Crafting a Custom clarinet that has a beautiful sound, consistent quality and an affordable price. These qualities were combined with the high level of consistency that only Yamaha can provide, allowing clarinetists to demand a higher standard than ever before!

**Essere presenti.
Sempre.**



Cosa trasforma un insieme di suoni in musica?

Siamo sicuri che il fattore determinante sia la passione di chi, appunto con la musica, vuole trasmettere tante emozioni. La stessa passione che muove anche le nostre attività. Pensateci.

la mia Banca

 **BancaStato**

BANCA DELLO STATO DEL CANTONE TICINO

www.bancastato.ch



RENAULT
Passion for life

Nuova

Renault MEGANE

Risvegliate la vostra passione.



AUTORS SA

Lugano-Bioggio • Giubiasco • Arbedo

www.autors.ch



Imagine your ideal

university experience...

Small classes and close contact with your professors, an emphasis on **experiential learning**, a **culturally diverse classroom** and the opportunity to make travel a central part of your education.

Franklin University Switzerland offers just that in an English-speaking learning environment, providing **an American-style education in Switzerland** for the twenty-first century.

Franklin is the **only university accredited both in Switzerland and in the US.**

- *Art History and Visual Culture*
- *Communication and Media Studies*
- *Comparative Literary and Cultural Studies*
- *Environmental Studies*
- *History*
- *International Banking and Finance*
- *International Economics*
- *International Management*
- *International Relations*
- *Modern Languages and Literature*
- *Psychology*
- *Visual Communication Arts*

Bachelor's Degrees | Master's in International Management | Academic Foundation Year | Summer Programs

Find out more at

www.fus.edu/discover



FRANKLIN UNIVERSITY
SWITZERLAND

Sostenitori e Partner Logistici



CANOBBIO



GIUBIASCO



Città
di
Lugano



Comune di
Monte Carasso



MURALTO



Comune di
Paradiso

SORENGO



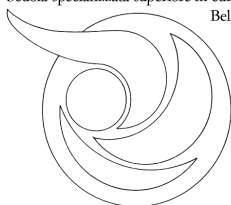
Sostenitori e Partner Logistici



FONDAZIONE PER LA CULTURA
NEL LOCARNESE



Scuola specializzata superiore in cure infermieristiche
Bellinzona e Lugano



Best Western
Hotel Bellevue au Lac
Lugano



Pars Stiftung
Fondazione Agnese e Agostino Maletti
Geert und Lore Blanken-Schlemper-Stiftung

Sostenitori e Partner Logistici



**Bellinzonese
e Alto Ticino**
4 authentic living



LUGANO
T U R I S M O



**LA BOTTEGA DEL
PIANOFORTE**

Vendita, Noleggi
Servizio tecnico
Accordature
Riparazioni

Via Canonica 18
CH-6900 Lugano
Tel. 091- 922 91 41
Fax 091- 923 91 71

www.bottegapianoforte.ch
bottegapianoforte@bluewin.ch

Ci pensiamo noi al miglior suono...

Con il sostegno di

Stiftung Pro Harmonia Mundi



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale della cultura UFC

Repubblica e Cantone Ticino
DECS



SWISSLOS



conservatorio della svizzera italiana

scuola universitaria di musica | musikhochschule | haute école de musique

SUPSI

Scuola universitaria Professionale
della Svizzera Italiana

20th Anniversary TICINO MUSICA



International meeting of young musicians - Incontro internazionale di giovani musicisti

artistic director: Gabor Meszaros

Lugano (Switzerland), 17-30 July 2016 Masterclasses

canto • <i>voice</i>	Edith Mathis , CH	18-30 July
canto • <i>voice</i>	Olga Romanko , RU	18-30 July
vocalità contemporanea <i>contemporary vocality</i>	Luisa Castellani , IT	18-30 July

pianoforte • <i>piano</i>	Adrian Oetiker , CH	18-30 July
organo • <i>organ</i>	Stefano Molardi , IT	22-27 July
pianoforte per accompagnatori <i>piano accompaniment</i>	Ulrich Koella , CH	18-30 July

violino • <i>violin</i>	Marco Rizzi , IT	18-30 July
viola • <i>viola</i>	Hariolf Schlichtig , DE	24-30 July
violoncello • <i>cello</i>	Johannes Goritzki , DE	18-30 July
contrabbasso • <i>double bass</i>	Enrico Fagone , IT	24-30 July

flauto • <i>flute</i>	János Bálint , HU	18-30 July
oboe • <i>oboe</i>	Ingo Goritzki , DE	18-30 July
clarinetto • <i>clarinet</i>	Philippe Cuper , FR	18-30 July
fagotto • <i>bassoon</i>	Gabor Meszaros , CH	18-30 July
sassofono • <i>saxophone</i>	Iwan Roth , CH & Preston Duncan , US	18-30 July

corno • <i>horn</i>	Johannes Hinterholzer , AT	18-23 July
tromba • <i>trumpet</i>	Eric Aubier , FR	24-30 July
trombone • <i>trombone</i>	David Bruchez , CH	24-30 July
tuba e pedagogia degli ottoni <i>tuba and brass pedagogy</i>	Rex Martin , US	24-30 July

chitarra • <i>guitar</i>	Lorenzo Micheli , IT	18-30 July
musica da camera con pianoforte <i>chamber music with piano</i>	Ulrich Koella , CH	18-30 July

Laboratorio di musica contemporanea 18-28 July
Workshop for contemporary music

direzione • <i>conducting</i>	Arturo Tamayo , ES
composizione • <i>composition</i>	Ondřej Adámek , CZ Mathias Steinauer , CH
vocalità contemporanea <i>contemporary vocality</i>	Luisa Castellani , IT

Opera Studio internazionale 20 June-24 July
International Opera Studio "Silvio Varviso"

direttore musicale • <i>music director</i>	Umberto Finazzi , IT
regia • <i>stage director</i>	Marco Gandini , IT
scene e costumi <i>stage design & costumes</i>	Claudio Cinelli , IT